

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
профессионального образования  
Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова  
*Исторический факультет*

**УТВЕРЖДАЮ**  
**И.о. декана исторического**  
**факультета д.и.н.,**  
**профессор, академик РАО**  
**Л.С. Белоусов**  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**Наименование дисциплины (модуля):**

**Язык изучаемой страны ближнего зарубежья (украинский)**

**5 ВАРИА**

---

**Уровень высшего образования:**

***Магистратура***

**Направление подготовки (специальность):**

**46.04.01 «история»**

**Направленность (профиль) ОПОП:**

**История и геополитика стран ближнего зарубежья**

**Форма обучения:**

**очная**

---

Рабочая программа рассмотрена и одобрена

*На заседании кафедры истории стран ближнего зарубежья*

(протокол №4, 19.06.2023)

Москва 2022

Рабочая программа дисциплины (модуля) разработана в соответствии с самостоятельно установленным МГУ образовательным стандартом (ОС МГУ) для реализуемых основных профессиональных образовательных программ высшего образования по направлению подготовки «история» для *программ магистратуры*, реализуемых последовательно по схеме *программ двухлетней магистратуры*

ОС МГУ утвержден приказом МГУ имени М.В.Ломоносова от 30 декабря 2020 года №1367.

Год (годы) приема на обучение с 2022

1. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП относится к вариативной части ОПОП ВО, обязательна для освоения
2. Входные требования для освоения дисциплины (модуля), предварительные условия: не требуются
3. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с требуемыми компетенциями выпускников

Компетенции выпускников (коды)	Индикаторы (показатели) достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), сопряженные с компетенциями
<b>УК-1.</b> Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий, формулировать научно обоснованные гипотезы, применять методологию научного познания в профессиональной деятельности	<b>Индикатор УК-1.1</b> Осуществляет критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывает стратегию действий, формулирует научно обоснованные гипотезы, применяет методологию научного познания в профессиональной деятельности	<b>Знать</b> основные категории и концепции философии в их взаимосвязи с современной культурой <b>Знать</b> главные направления философии в их историческом своеобразии <b>Уметь</b> использовать основные категории и концепции философии при решении социальных и профессиональных задач <b>Уметь</b> осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода <b>Уметь</b> вырабатывать стратегию действия <b>Уметь</b> формулировать научно обоснованные гипотезы <b>Уметь</b> применять методологию научного познания в профессиональной деятельности
<b>УК-5.</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке (иностраннных языках), для академического и профессионального взаимодействия	<b>Индикатор УК-5.1</b> Применяет современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке (иностраннных языках) для академического и профессионального взаимодействия	<b>Знать</b> основные языковые нормы иностранного языка (лексика, грамматика,) в сфере академического и профессионального общения <b>Уметь</b> понимать иноязычную устную и письменную академическую речь и участвовать в

		<p>процессе межкультурного взаимодействия с использованием современных коммуникативных технологий</p> <p><b>Уметь</b> применять современные коммуникативные технологии для академического и профессионального взаимодействия</p>
<p><b>УК-6.</b></p> <p>Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p><b>Индикатор УК-6.1</b></p> <p>Анализирует и учитывает разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p><b>Знать</b> основные категории и концепции философии в их взаимосвязи с современной культурой</p> <p><b>Знать</b> главные направления философии в их историческом своеобразии</p> <p><b>Уметь</b> использовать основные категории и концепции философии при решении социальных и профессиональных задач</p>
<p><b>ОПК-1.</b></p> <p>Способен применять знания источниковедения при решении исследовательских, педагогических и прикладных задач, комплексно работать с исторической информацией;</p>	<p><b>Индикатор ОПК-1.1</b></p> <p>Демонстрирует знание типов и видов источников по исследуемой проблематике</p> <p><b>Индикатор ОПК-1.2</b></p> <p>Устно и письменно описывает и анализирует источники, помещать их в исторический контекст</p> <p><b>Индикатор ОПК-1.3</b></p> <p>Критически использует информацию, полученную из источников</p> <p><b>Индикатор ОПК-1.4</b></p> <p>Использует знания источниковедения при решении исследовательских, педагогических и прикладных задач</p>	<p><b>Знать</b> типы и виды источников по исследуемой проблематике для решение исследовательских, педагогических и прикладных задач, комплексно работать с исторической информацией</p> <p><b>Уметь</b> осуществлять отбор и анализ исторических фактов при решении исследовательских, педагогических и прикладных задач, комплексно работать с исторической информацией</p>

<p><b>ОПК-2.</b> Способен использовать знания в области отечественной и всеобщей истории в прикладных и фундаментальных исследованиях, в педагогической деятельности, критически оценивать различные интерпретации прошлого в историографической теории и практике</p>	<p><b>Индикатор ОПК-2.1</b> Демонстрирует знание историографии истории изучаемого периода</p> <p><b>Индикатор ОПК-2.2</b> Выделяет основные историографические концепции и проблемы</p> <p><b>Индикатор ОПК-2.3</b> Учитывает основные историографические концепции и проблемы при постановке и решении исследовательских задач</p> <p><b>Индикатор ОПК-2.4</b> Интерпретирует прошлое в историографической теории и практики</p> <p><b>Индикатор ОПК-2.5</b> Демонстрирует умение применения знания в области отечественной и всеобщей истории в прикладных и фундаментальных исследованиях, в педагогической деятельности</p>	<p><b>Знать</b> историографию, основные проблемы и концепции в области отечественной и всеобщей истории</p> <p><b>Уметь</b> анализировать историографию и использовать данные знания в фундаментальных исследованиях, в педагогической деятельности, критически оценивать различные интерпретации прошлого в историографической теории и практике</p>
<p><b>ОПК-3.</b> Способен анализировать, объяснять исторические процессы и явления в их экономических, социальных, политических и культурных измерениях на основе междисциплинарных подходов</p>	<p><b>Индикатор ОПК-3.1</b> Анализирует и содержательно объясняет суть исторических явлений и процессов изучаемой эпохи в их экономических, социальных, политических и культурных измерениях на основе междисциплинарных подходов</p> <p><b>Индикатор ОПК-3.2</b> Интерпретирует исторические явления и процессы изучаемой эпохи в их экономических, социальных, политических и культурных</p>	<p><b>Знать</b> содержание исторических явлений и процессов в их экономических, социальных, политических и культурных измерениях на основе междисциплинарных подходов</p> <p><b>Уметь</b> анализировать и содержательно объяснять исторические процессы и явления в их экономических, социальных, политических и культурных измерениях на основе междисциплинарных подходов</p>

	измерениях изучаемой эпохи на основе междисциплинарных подходов	
<p><b>ОПК -4.</b></p> <p>Способен ориентироваться в проблемах исторического познания и современных научных теориях, применять знание теории и методологии исторической науки в профессиональной, в том числе педагогической деятельности</p>	<p><b>Индикатор ОПК-4.1</b></p> <p>Демонстрирует знание современных проблем исторического познания, научных теорий, методологии, основных концепций и методов исторической науки</p> <p><b>Индикатор ОПК-4.2</b></p> <p>Ориентируется в проблемах исторического познания и современных научных теориях</p> <p><b>Индикатор ОПК-4.3</b></p> <p>Применяет современные понятия и методы исторической науки при анализе исторических процессов и явлений</p> <p><b>Индикатор ОПК-4.4</b></p> <p>Критически осмысливает и применяет знание теории и методологии исторической науки в профессиональной деятельности, в том числе педагогической деятельности</p>	<p><b>Знать:</b></p> <p>Современные проблемы исторического познания, современные научные теории и методологию исторической науки</p> <p><b>Уметь:</b></p> <p>Использовать знания проблем исторического познания, современных научных теорий и методологии в профессиональной, в том числе педагогической деятельности</p>
<p><b>ОПК -5.</b></p> <p>Способен применять современные информационно-коммуникационные технологии для решения исследовательских, педагогических и прикладных задач профессиональной деятельности с учетом требований информационной безопасности</p>	<p><b>Индикатор ОПК-5.1</b></p> <p>Демонстрирует знание современных профессиональных баз данных и информационных систем</p> <p><b>Индикатор ОПК-5.2</b></p> <p>Использует современные информационно-коммуникационные технологии и знания требований информационной безопасности при поиске необходимой информации для решения исследовательских, педагогических и</p>	<p><b>Знать:</b></p> <p>Современные информационно-коммуникационные технологии и методы поиска информации, необходимой для решения исследовательских, педагогических и прикладных задач профессиональной деятельности</p> <p><b>Знать:</b></p> <p>Требования информационной безопасности</p> <p><b>Уметь:</b></p>

	<p>прикладных задач профессиональной деятельности в каталогах библиотек, специализированных базах данных, сети Интернет</p> <p><b>Индикатор ОПК-5.3</b></p> <p>Демонстрирует навыки создания профессиональных электронных баз данных для решения исследовательских, педагогических и прикладных задач профессиональной деятельности</p>	<p>Применять современные информационно-коммуникационные технологии при решении исследовательские, педагогические и прикладные задачи профессиональной деятельности с учетом требований информационной безопасности</p> <p><b>Уметь:</b></p> <p>Создавать профессиональные электронные базы данных для решения исследовательских, педагогических и прикладных задач профессиональной деятельности</p>
<p><b>ПК-1.</b></p> <p>Способен к самостоятельной подготовке и проведению научно-исследовательских работ с использованием знания фундаментальных и прикладных общепрофессиональных дисциплин, и профессиональных дисциплин направленности (профиля) учебного плана</p>	<p><b>Индикатор ПК-1.1</b></p> <p>Умеет поставить исследовательскую задачу и обозначить методы исследования в рамках своей направленности (профиля) учебного плана, используя знания фундаментальных и прикладных общепрофессиональных дисциплин</p> <p><b>Индикатор ПК-1.2</b></p> <p>Умеет решать исследовательские задачи в рамках своей направленности (профиля) учебного плана</p> <p><b>Индикатор ПК-1.2</b></p> <p>Умеет составить текст научного исследования в рамках своей направленности (профиля) учебного плана</p>	<p><b>Знать</b> основные методики проведения научных исследований с использованием знаний фундаментальных и прикладных общепрофессиональных дисциплин, и профессиональных дисциплин направленности (профиля) учебного плана</p> <p><b>Уметь</b> самостоятельно использовать заданные методики при решении исследовательских задач в области направленности (профиля) учебного плана</p>
<p><b>ПК-2.</b></p> <p>Способен определять и применять теоретическую основу и методологию исследования, разрабатывать и реализовывать план исторического исследования и</p>	<p><b>Индикатор ПК-2.1</b></p> <p>Демонстрирует знание теории и методологии исторического исследования</p> <p><b>Индикатор ПК-2.2</b></p>	<p><b>Знать:</b></p> <p>современное программное обеспечение, тематические сетевые ресурсы, базы данных и</p>

<p>использовать в исследовательской практике современного программного обеспечения (в том числе в целях разработки тематических сетевых ресурсов, баз данных и информационных систем)</p>	<p>Демонстрирует знание современного программного обеспечения, тематических сетевых ресурсов, баз данных и информационных систем, необходимых для исторического исследования</p> <p><b>Индикатор ПК-2.3</b></p> <p>Умеет поставить исследовательскую задачу и обозначить методы исследования, которыми пользуется</p> <p><b>Индикатор ПК-2.4</b></p> <p>Умеет составить текст научного исследования</p>	<p>информационные системы, необходимые для исторического исследования</p> <p><b>Знать:</b></p> <p>Принципы определения и применения теоретической основы и методологии исследования</p> <p><b>Уметь:</b></p> <p>определять и применять теоретическую основу и методологию исследования, разрабатывать и реализовывать план исторического исследования</p> <p><b>Уметь:</b></p> <p>использовать в исследовательской практике современного программного обеспечения (в том числе в целях разработки тематических сетевых ресурсов, баз данных и информационных систем)</p>
<p><b>ПК-3.</b></p> <p>Способен к сбору, анализу и обобщению результатов работы в архивах и музеях, библиотеках сетевых ресурсах, баз данных, информационно-поисковых систем и других ресурсов на основе современных междисциплинарных подходов</p>	<p><b>Индикатор ПК-3.1</b></p> <p>Демонстрирует знание основных методик поиска, анализа и обобщения информации в архивах, музеях, библиотеках, а также в электронных ресурсах на основе современных междисциплинарных подходов применительно к теме научного исследования</p> <p><b>Индикатор ПК-3.2</b></p> <p>Умеет анализировать и обобщать собранную информацию в рамках поставленной научно-исследовательской задачи на основе современных междисциплинарных подходов</p> <p><b>Индикатор ПК-3.3</b></p> <p>Использует современные информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в каталогах архивов,</p>	<p><b>Знать:</b></p> <p>Особенности работы в архивах, музеях, библиотеках и основные принципы поиска информации в сетевых ресурсах, базах данных, информационно-поисковых системах и других ресурсах на основе современных междисциплинарных подходов</p> <p><b>Знать:</b></p> <p>Основные методики анализа и обобщения информации, собранной в архивах, музеях, библиотеках, в том числе, в сетевых ресурсах, базах данных, информационно-поисковых системах и других ресурсах на основе современных междисциплинарных подходов</p> <p><b>Уметь:</b></p>



	<p>музеев, библиотек, специализированных базах данных, сети Интернет</p> <p><b>Индикатор ПК-3.4</b></p> <p>Анализирует и обобщает собранную в архивах, музеях, библиотеках, а также в электронных ресурсах информацию на основе современных междисциплинарных подходов</p>	<p>Собирать и анализировать информацию в архивах, музеях, библиотеках, в том числе, в электронных каталогах и сетевых ресурсах на основе современных междисциплинарных подходов</p>
<p><b>ПК-4.</b></p> <p>Способен представлять научные результаты, в том числе к подготовке и проведению научных семинаров, конференций, подготовке и редактированию научных публикаций по тематике проводимых исследований</p>	<p><b>Индикатор ПК-4.1</b></p> <p>Демонстрирует знание основных методик представления научных результатов, в том числе подготовки и проведения научных семинаров, конференций, подготовке и редактированию научных публикаций по тематике проводимых исследований</p> <p><b>Индикатор ПК-4.2</b></p> <p>Самостоятельно составляет тексты научных публикаций по тематике проводимых исследований, а также готовит и проводит научные семинары, конференции</p>	<p><b>Знать:</b></p> <p>Основные методики представления научных результатов, в том числе подготовки и проведения научных семинаров, конференций, подготовке и редактированию научных публикаций по тематике проводимых исследований</p> <p><b>Уметь:</b></p> <p>представлять научные результаты, в том числе к подготовке и проведению научных семинаров, конференций, подготовке и редактированию научных публикаций по тематике проводимых исследований</p>
<p><b>МПК-1.</b></p> <p>Способность читать, переводить и использовать специальную литературу на языке изучаемой страны ближнего зарубежья для решения профессиональных задач в устной и письменной речи</p>	<p><b>Индикатор МПК-1.1.</b></p> <p>Читает, переводит, использует специальную литературу на языке изучаемой страны ближнего зарубежья для решения профессиональных задач в устной и письменной речи</p>	<p><b>Знать</b> язык изучаемой страны ближнего зарубежья</p> <p><b>Уметь</b> читать, переводить специальную литературу на языке изучаемой страны ближнего зарубежья</p>

4. Объем дисциплины (модуля) 9 з.е., в том числе 208 академических часов на контактную работу обучающихся с преподавателем, 116 академических часов на самостоятельную работу обучающихся.

## 5. Формат обучения очный

6. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля),  Форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе							
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем) <i>Виды контактной работы, часы</i>					Самостоятельная работа обучающегося <i>Виды самостоятельной работы, часы</i>		
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Групповые консультации	Индивидуальные консультации	Всего			Всего
<b>Тема 1.</b> <i>Соотношение украинского языка с русским. Графическая система украинского языка</i>			6			6			2
<b>Тема 2</b> <b>Фонетика</b> <i>Фонетическая система украинского языка. Правила чтения.</i>			6			6			4
<b>Тема 3.1</b> <b>Морфология</b>			12			12			8

Именные категории в украинском языке. Первое склонение. Второе склонение. Третье склонение.									
<b>Тема 3.2</b> <b>Морфология</b> Глагольные категории в украинском языке. Первое спряжение. Второе спряжение.			12			12			8
<b>Тема 3.3</b> <b>Морфология</b> Склонение имени прилагательного. Склонение личных местоимений. Склонение притяжательных местоимений.			18			18			8
<b>Тема 3.4</b> <b>Морфология</b> Прошедшее время. Будущее время.			18			18			8
<b>Тема 3.5</b> <b>Морфология</b> Склонение указательных местоимений. Структура сложного предложения.			12			12			8
<b>Тема 3.6</b> <b>Морфология</b> Склонение вопросительных местоимений.			10			10			8

<i>Местоименное словообразование.</i>									
<b>Тема 4.1</b> <b>Лексика</b> <i>Лексический состав украинского языка. Региональная стратификация украинского языка. Лексические темы «Знакомство», «Семья», «Мой день», «Досуг», «Праздники», «Украина»</i>			12			12			8
<b>Тема 4.2</b> <b>Лексика</b> <i>Лексические темы «Киев», «Львов», «Путешествие», «Поездка», «Времена года», «Счет».</i>			12			12			8
<b>Тема 4.3</b> <b>Лексика</b> <i>Лексические темы «Описание внешности», «Покупки».</i>			10			10			8
<b>Тема 5.</b> <i>Особенности украинского словообразования</i>			12			12			8
<b>Тема 6.</b> <i>Русско-украинский перевод. Русско- украинские</i>			12			12			8

соответствия. Украинские словари.									
<b>Тема 7.</b> Чтение текстов по специальности			10			10			8
<b>Тема 8.</b> Основные сведения по стилистике украинского языка			46			46			10
Промежуточная аттестация: Зачет, зачет, экзамен	4						4		
<b>Итого</b>	360	208					116		

7. Фонд оценочных средств для оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю):

Зачет ставится по результатам занятий в период обучения, причем каждое занятие предполагает ответы на следующие вопросы:

1. Грамматический (морфологический и синтаксический) анализ текста.
2. Дословный перевод текста.
3. Знание словарных форм встречающихся в тексте частей речи.

Типовые задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения:

1. Перевод подготовленного в результате занятий текста в объеме не менее 30000 печатных знаков.
2. Знание словарной формы всех встречающихся в тексте слов, а также их грамматических форм в тексте.
3. Умение объясниться на иностранном языке (проведение диалога с преподавателем на заданную тему).

Шкала и критерии оценивания

<b>ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ результатов обучения (РО) по дисциплине (модулю)</b>
---

Оценка РО и соответствующие виды оценочных средств	незачет	зачет	
<b>Знания</b> (Вопросы к зачету)	Отсутствие знаний норм иностранного языка, принципов и особенностей изучения источников и литературы, научного общения и осуществления всех видов научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья	Сформированные систематические знания норм иностранного языка, принципов и особенностей изучения источников и литературы, научного общения и осуществления всех видов научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья	
<b>Умения</b> (Вопросы к зачету)	Отсутствие умений изучать источники и литературу, осуществлять все виды научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья	Успешное и систематическое умение изучать источники и литературу, осуществлять все виды научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья	
ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ результатов обучения (РО) по дисциплине (модулю)			
Оценка	2	3	4 5

Р <sup>О</sup> / и соответствующие виды оценочных средств				
<b>Знания</b> (Вопросы к экзамену)	Отсутствие знаний норм иностранного языка, принципов и особенностей изучения источников и литературы, научного общения и осуществления всех видов научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья	Фрагментарные знания норм иностранного языка, принципов и особенностей изучения источников и литературы, научного общения и осуществления всех видов научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья	Общие, но не структурированные знания норм иностранного языка, принципов и особенностей изучения источников и литературы, научного общения и осуществления всех видов научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья	Сформированные систематические знания норм иностранного языка, принципов и особенностей изучения источников и литературы, научного общения и осуществления всех видов научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья
<b>Умения</b> (Вопросы к экзамену)	Отсутствие умений изучать источники и литературу, осуществлять все виды научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья	В целом успешное, но не систематическое умение изучать источники и литературу, осуществлять все виды научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья	В целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение (допускает неточности не принципиального характера) изучать источники и литературу, осуществлять все виды научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья	Успешное и систематическое умение изучать источники и литературу, осуществлять все виды научно-исследовательской деятельности на языке изучаемой страны ближнего зарубежья

## 8. Ресурсное обеспечение:

- Перечень основной и дополнительной литературы

Основная литература:

1. Лесная Г.М. Украинский язык для стран СНГ. М., 2010.
2. Остапчук О.А., Хазанова М.И. Грамматика украинского языка в таблицах и упражнениях. М., 2012.
3. Білецька Е. Поглиблений та базовий рівні. К., 2016.

Дополнительная литература:

- 1) Бусел В.Т. Великий тлумачний словник сучасної української мови. К., 2005.
- 2) Вирган І.О., Пилинська М.М. Російсько-український словник сталих виразів. Харків, 2000.
- 3) Довідник з українського правопису. Під ред.. І.Р. Вихованця. К., 2006.
- 4) Івченко А.О. Тлумачний словник української мови. Харків, 2002.

- Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

- 1) Библиотека электронных ресурсов Исторического факультета МГУ: <http://www.hist.msu.ru/ER/index.html>
- 2) Фонд знаний «Ломоносов»: <http://lomonosov-fund.ru>
- 3) Космополис. <http://cosmopolis.mgimo.ru/>

- Перечень лицензионного программного обеспечения Windows

- Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (при необходимости)

- Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

- 4) Библиотека электронных ресурсов Исторического факультета МГУ: <http://www.hist.msu.ru/ER/index.html>
- 5) Фонд знаний «Ломоносов»: <http://lomonosov-fund.ru>
- 6) Космополис. <http://cosmopolis.mgimo.ru/>

- Описание материально-технической базы



Освоение дисциплины предполагает использование академической аудитории для проведения лекционных и семинарских занятий с необходимыми техническими средствами (компьютер, проектор, интерактивная доска, презентации в системе Power Point).

9. Язык преподавания:  
русский, украинский

10. Преподаватель (преподаватели) О.Л. Богомазова

11. Разработчики программы О.Л. Богомазова